

Guide pour le développement d'une note de politique



PLATEFORME AFRICAINE
COLLABORATIVE POUR
DES SOLUTIONS DE
FINANCEMENT DE LA SANTÉ

INTRODUCTION

La traduction de connaissances est un processus par lequel les résultats de recherche sont rendus intelligibles, faciles à comprendre pour les politiciens, praticiens, grand public, etc. La note de politique (ou policy brief) est une modalité de traduction très répandue des connaissances scientifiques en un outil pour faciliter le dialogue entre les chercheurs et les utilisateurs des résultats de recherche. C'est un résumé concis de l'état des connaissances scientifiques sur une question particulière, des options de politiques pour y répondre et des recommandations sur la meilleure option. La présente guidance s'appuie sur la revue de littérature pour laquelle un guide est disponible.

Les critiques fréquemment formulées à l'encontre de la documentation sur la traduction de connaissances portent sur la longueur trop importante des productions disponibles, l'utilisation d'un langage peu accessible, l'usage de jargon qui limite la compréhension pour les non-chercheurs. Ce guide a été développé pour répondre aux écueils ci-dessus évoqués.

DESTINATAIRES

Ce guide est destiné aux organisateurs et facilitateurs de dialogue politique, aux participants à un groupe technique de travail sur la résolution d'un problème du système de santé, aux courtiers de connaissances. Plus généralement, il est destiné à toute personne souhaitant approfondir ses compétences sur l'organisation d'une traduction connaissance ou développer une démarche de persuasion basée sur des données probantes ou tout simplement enclencher une action de politique éclairée par les résultats de recherche.

Il y a trois étapes de développement d'une note de politique.

Étape I. Comprendre les attentes des utilisateurs

Pour qu'une note de politique inspire de l'action, il est important de bien comprendre les besoins des utilisateurs, leurs attentes, leurs valeurs et même leurs préférences de consommation de l'information scientifique. Pour ce faire, des interactions régulières doivent être établies entre chercheurs et utilisateurs; elles peuvent prendre différentes formes, des plus passives (remplissage de questionnaire, observations de pratiques professionnelles, par ex) aux plus actives (interviews, ateliers, etc.). Les va-et-vient constants entre chercheurs et utilisateurs facilitent la compréhension mutuelle.

Étape II. Structurer la note de politique

Les notes d'orientation peuvent prendre différents formats mais ne devraient pas dépasser 2 à 4 pages et 1500 mots.

Titre: Le titre est la vitrine de votre note de politique. C'est le premier élément qui déterminera si oui ou non elle sera lue. Il est comme le slogan d'une publicité. Son objectif idéal est d'attirer l'attention des lecteurs, susciter son intérêt et l'informer.

Résumé: Il présente brièvement les informations clés de la note de politique dans le but de convaincre les lecteurs à poursuivre la lecture.

Faits saillants: Les faits saillants sont des informations clés avec une valeur ajoutée évidente pour les lecteurs. La présentation en encadré permet aux lecteurs d'y accéder aisément.

Introduction: L'introduction plante le décor de la note en introduisant la problématique. Elle énonce l'objectif de la note et annonce les recommandations.

Approche méthodologique: En ayant à l'esprit que la note de politique vise à informer et à amener à l'action, cette section n'est pas celle sur laquelle il faut s'épancher. Il s'agira ici en une ou deux phrases de présenter très brièvement le devis de l'étude, les techniques de collecte et d'analyse des données.

Résultats: A l'aide de figures, graphiques ou tableaux simples à comprendre, cette section met en avant les résultats utiles aux décideurs en langage direct et accessible. Des données factuelles ou des exemples concrets peuvent appuyer les résultats.

Conclusion: Cette section est l'endroit pour repréciser les informations essentielles en utilisant des affirmations fortes.

Recommandations: C'est dans cette partie très importante qu'il faut indiquer les propositions qui peuvent permettre d'améliorer le problème de départ. Pour espérer faire passer le public cible à l'action, il faut que les recommandations soient claires et cohérentes avec les résultats présentés tout en restant réalistes, contextualisées. Les personnes censées les mettre en œuvre doivent être clairement identifiées.

Étape III. Valider la pertinence de la note de politique

Dès que la première version de la note de politique est prête, il est utile de partager le contenu avec les destinataires pour vérifier que les résultats présentés leur permettront de déclencher le processus d'action qu'ils souhaitent mettre en œuvre. En réalité, il s'agit plus d'une interaction entre les chercheurs et les utilisateurs que d'une communication unidirectionnelle. Les échanges qui prennent place, doivent permettre d'enrichir de la note de politique jusqu'à atteindre un degré de maturité qui garantisse l'adéquation entre les besoins des destinataires, leurs attentes et la synthèse de connaissances qui leur est présentée.

BONNES PRATIQUES

Tout au long du processus développement d'une note de politique, il faut garder à l'esprit qu'elle sert avant tout à éclairer un échange dans le but de prendre une décision pour résoudre un problème de système de santé. Dans ce cas, elle facilite le dialogue politique entre les parties prenantes y compris celle portant sur la manière de définir une problématique et cocréer des solutions potentielles. Pour mener à bien l'élaboration d'une note de politique,

- Il est important de bien comprendre les besoins de connaissance des participants au dialogue politique mais également l'expression de leur demande afin de mettre au point une note de politique adéquate pour l'action.
- Il convient de faire parvenir la note de politique à temps aux destinataires pour qu'ils s'en servent au moment opportun dans le processus de prise de décision.
- Une plus grande implication des destinataires pendant la préparation et la diffusion permet d'améliorer les retombées de la note de politique. Cette implication permet non seulement de mieux comprendre leurs besoins de connaissances mais facilite également la mise en œuvre des recommandations et surtout construit la relation de confiance nécessaire à la collaboration entre chercheurs et utilisateurs.
- Il est recommandé d'utiliser un langage clair qui privilégie des phrases simples et courtes, des formes transitives pour faciliter la compréhension des messages à véhiculer.
- Il faut éviter de "juste partager" la note de politique. La communication d'une note de politique n'est qu'une étape et non encore la fin du processus de transformation en action. Il faut maintenir un dialogue actif (y compris physique) avec les décideurs pour s'assurer qu'ils comprennent vraiment le contenu de la note. Cette interaction doit être l'occasion de les soutenir pour l'adoption des recommandations formulées et leur fournir les éléments de connaissance qui constitueront les fondements de la prise de décision. Enfin, il faudra veiller à ce que les praticiens qui mettent en œuvre les orientations politiques, reçoivent également la synthèse de connaissances pour faciliter l'appropriation des recommandations de la note de politique et leur utilisation dans les pratiques professionnelles.

TACHES CRITIQUES

Liste de vérification	Fait
La note de politique est adaptée au public cible	
L'importance du contenu pour le public cible est claire	
Le public ciblé par la note de politique est consulté durant le processus lorsque possible	
Les recommandations sont pertinentes et appropriées pour le public cible	
La longueur de la note de politique est adaptée aux besoins et préférences du public cible	
Les stratégies de diffusion de la note de politique sont planifiées	
Le contenu et l'argumentaire sont solides	
L'objectif de la note de politique est bien défini et clairement énoncé	
Les recommandations sont claires et spécifiques	
Les recommandations sont contextualisées et réalistes	
Les recommandations découlent logiquement des données présentées	
Les données sont présentées efficacement	
Les faits saillants issus des résultats sont présentés dès le début	
Les détails méthodologiques et statistiques sont limités	
Les données sont présentées dans des formats adéquats	
Les graphiques et tableaux sont faciles à comprendre pour non-spécialistes	
Les données sont nécessaires à l'argumentaire menant aux recommandations	
Le langage utilisé est clair et simple	
Les termes techniques et le jargon scientifique sont limités	
Le langage est adapté au public ciblé par la note de politique	
Les paragraphes sont courts et les phrases sont simples	
Les phrases ne sont pas encombrées de mots inutiles	
Le texte suscite l'intérêt: voix active, règles du langage clair	
Le visuel est attrayant et sobre	
Le texte est bien structuré et fractionné en petits paragraphes	
Les paragraphes sont identifiés par des sous-titres clairs et appropriés	
Les paragraphes et éléments visuels sont espacés afin d'aérer la note de politique	
Les faits importants sont facilement repérables (en gras, dans des encadrés)	
Les graphiques, images, photos sont utilisés intelligemment	



Ce guide est rendu possible par le soutien du peuple américain à travers l'Agence des Etats-Unis pour le développement international (USAID). Le contenu de ce guide relève de la seule responsabilité de Results for Development, Duke, Feed the Children, Amref, Synergos, RAME, RESADE, CERRHUD et UHF et ne reflète pas nécessairement les points de vue de l'USAID ou du gouvernement des Etats-Unis.